

0-790179

На правах рукописи



Скворцова Екатерина Владимировна

**ДИНАМИКА НОМИНАТИВНОЙ ПАРАДИГМЫ АМЕРИКАНСКИХ
ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ**

Специальность 10.02.04 — германские языки

АВТОРЕФЕРАТ

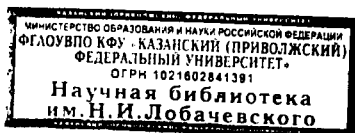
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Самара 2011

Работа выполнена на кафедре английской филологии
ФГБОУ ВПО "Самарский государственный университет"

Научный руководитель: кандидат филологических наук, профессор
Харьковская Антонина Александровна

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Иванова Светлана Викторовна



кандидат филологических наук, профессор
Гусева Елена Васильевна

Ведущая организация: ФГБОУ ВПО "Российский университет
дружбы народов"

Защита состоится 3 ноября 2011г. в 13.00 часов на заседании диссертационного совета Д 212.216.03 при ГОУ ВПО "Поволжская государственная социально-гуманитарная академия" по адресу: 443099, г. Самара, ул. М. Горького 65/67, ауд. 9.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ГОУ ВПО "Поволжская государственная социально-гуманитарная академия".

Электронная версия автореферата размещена на официальном сайте ВАК Министерства образования и науки РФ www.vak.ed.gov.ru и на официальном сайте ГОУ ВПО "Поволжская государственная социально-гуманитарная академия" www.pgsga.ru.

Автореферат разослан «27» сентября 2011 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
доктор филологических наук, профессор



Борисова Е.Б.

Современное американское кино представляет собой уникальное культурное явление в силу его стремительного глобального распространения, успешного продвижения на рынке кинопродукции и, как следствие, - огромного воздействия на зрительскую аудиторию в мировых масштабах. Принимая во внимание данное обстоятельство, представляется актуальным проведение анализа лингвистических характеристик разнообразных по своей структуре и семантике названий американских фильмов.

Актуальность реферируемой диссертационной работы определяется и тем, что название фильма может выступать достоверным ориентиром в обширном потоке современной американской кинопродукции, являясь квинтэссенцией авторского замысла, с одной стороны, а, с другой, - названия американских фильмов объективно служат зоной пересечения всевозможных прагматических установок создателей кинокартин, что отражает запросы современного социума.

Номинативные комплексы, используемые для наименования различных объектов человеческой деятельности (фильмов, газет, художественных произведений), постоянно привлекают внимание исследователей-лингвистов, однако, названия американских художественных фильмов еще не были изучены с позиций раскрытия их лингвистических характеристик в динамике.

Настоящее диссертационное исследование посвящено анализу динамических процессов номинативной парадигмы, представленной названиями американских художественных фильмов середины XX и начала XXI вв.

Объектом исследования служит корпус выборки, состоящий из названий американских художественных фильмов двух временных периодов, общим объемом 5000 единиц (2500 названий за период 1950-1960 гг. и 2500 названий за период 2000-2010 гг.). **Предмет исследования** составляют базовые лингвистические характеристики номинативной парадигмы, оформленной названиями американских художественных фильмов обозначенных выше периодов времени.

В соответствии с избранным направлением **цель диссертации** состоит в определении динамики и систематизации особенностей лингвистических характеристик названий американских художественных фильмов середины XX и начала XXI вв.

Поставленная цель требует последовательного решения следующих **задач**:

- определение статуса малоформатных текстов (МФТ) названий американских кинофильмов в многомерном пространстве англоязычного массово-информационного дискурса;
- описание особенностей названий американских фильмов в терминах малоформатных текстов;

- выявление основных лингвистических характеристик номинативной парадигмы американских художественных фильмов на структурном и семантическом уровнях;

- анализ динамических процессов, происходящих в системе названий американских художественных фильмов, с учетом ее лингвосинергетического потенциала.

Теоретико-методологической базой исследования послужили труды отечественных и зарубежных ученых в области теории номинации (Ю.А. Карпенко, Ю.Н. Подымова, А.С. Попов, А.В.Суперанская, О.И. Фоякова и др.), лингвистики текста (И.Р. Гальперин, Е.С. Кубрякова, О.И.Таюпова и др.), теории дискурса (Н.Д. Арутюнова, В.В. Богуславская, Т.А. ван Дейк, В.И. Карасик, А.В. Олянич, Л.Филипс, М.В. Йоргенсен, В.Е. Чернявская, и др.), в частности, массово-информационного дискурса (Т.Г. Добросклонская, М.Р. Желтухина и др.), кинодискурса (И.Е. Кокарев, С.А. Полотовский, А.В. Трепакова и др.), рекламного дискурса (М.М. Донская, Э.А. Лазарева, Б.С. Терсенко и др.), теории прецедентных феноменов (О.А.Ворожцова, Д.Б. Гудков, Е.А. Земская, Ю.Н. Караулов, В.В. Красных, Г.Г. Слышкин и др.), лингвокультурологии (Н.Н. Болдырев, В.И. Карасик, О.А. Леонтович, Ю.С. Степанов и др.), прагмалингвистики (Е.С. Кубрякова, А.Е. Супрун, А.А. Харьковская и др.), лингвосинергетики (В.В.Богуславская, В.Г. Борботько, Г.Г. Москальчук, Е.В. Пономаренко и др.).

Научная новизна диссертационного исследования заключается в том, что в нем впервые предпринимается попытка комплексного анализа особенностей лингвистических характеристик названий американских художественных фильмов как малоформатных текстов, исследуется динамика номинативного процесса и диахронные отношения между синхронно функционирующими элементами сложной нелинейной системы англоязычного массово-информационного дискурсивного пространства. Временные периоды, выбранные для анализа названий фильмов, наряду с характерными для них историческими особенностями, отличаются чрезвычайной активностью кинопроизводства в США, что совпадает с социальным заказом на обновление визуальной продукции с учетом достижений техники и внедрения новых технологий в сферу массового кино.

Фактическим материалом исследования служат названия американских художественных фильмов, отобранные методом сплошной выборки из каталогов Интернет-сайтов, посвященных вопросам американской киноиндустрии.

Концептуально важные тезисы диссертации отражены в следующих **положениях, выносимых на защиту:**

1. Поскольку названия американских художественных фильмов представляют собой малоформатные тексты, их структурные и семантические маркеры можно рассматривать в качестве самостоятельных единиц, обладающих функциональными характеристиками, направленными на реализацию прагматического потенциала рассматриваемых названий.

2. Номинагивная парадигма американских художественных фильмов является фрагментом сложной системы англоязычного массово-информационного дискурсивного пространства, открытый нелинейный характер которого предопределяет действие лингвосинергийных процессов на всех уровнях рассматриваемой парадигмы.

3. Номинативная парадигма американских художественных фильмов обнаруживает тенденцию к самостоятельной организации и представляет собой упорядоченную систему языковых единиц, составляющие которой выполняют как функции аттракторов, так и маркеров, с помощью которых обеспечивается системная реализация прагмалингвистических свойств названий фильмов.

4. Чередующиеся процессы хаотизации и стабилизации, происходящие в неустойчивой системе англоязычного массово-информационного дискурсивного пространства, влияют на динамические процессы в пределах номинативной парадигмы американских художественных фильмов, что позволяет отслеживать появление типичной модели МФТ названий фильмов исследуемого периода, а также прогнозировать появление подобных моделей в будущем.

В диссертации используется комплекс методов, что обусловлено многоаспектностью проводимого анализа. Отбор и анализ единиц исследования осуществляется посредством методов сплошной выборки и количественной обработки полученных данных. При обобщении и интерпретации результатов исследования используется описательный метод. Кроме того, оказываются востребованными элементы дискурсивного анализа и методы лингвистического моделирования в терминах лингвосинергетики. В процессе исследования привлекаются не только лингвистические, но и лингвокультурологические данные, что позволяет учесть национальное своеобразие американской массовой кинокультуры.

Теоретическая значимость диссертационного исследования определяется тем, что данная работа вносит вклад в развитие аспектов теории номинации посредством выявления системных и динамических свойств языковых единиц, участвующих в оформлении рассматриваемой парадигмы. Теоретическая значимость также подкрепляется разработкой исследовательской схемы, которая предполагает интерпретацию взаимодействий составляющих анализируемой парадигмы в терминах малоформатных текстов в сочетании с элементами лингвосинергетики.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования полученных результатов при создании названий кинофильмов, обладающих объемным прагматическим потенциалом, при редактировании масс-медийных материалов, а также при подборе переводных соответствий названиям американских художественных фильмов. Материалы исследования можно использовать при разработке лингвострановедческих курсов, составлении учебных пособий и чтении спецкурсов по вопросам национально-культурной специфики фоновых

знаний, а также применять в процессе вузовского преподавания межкультурной коммуникации и лингвокультурологии.

Апробация результатов исследования осуществлялась в форме участия в международных (Тамбов 2008; Саратов 2009, 2010), Всероссийских (Красноярск 2010; Уфа 2010) и региональных (Самара 2007, 2008, 2009, 2010; Пятигорск 2010) конференциях. Основные положения диссертационного исследования изложены в двенадцати публикациях, две из которых размещены в изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ.

Объем и структура работы: материал диссертации изложен на 162 страницах машинописного текста, состоящего из введения, двух глав и заключения. К диссертации прилагаются: библиографический список (186 источников, 26 из которых на иностранных языках), список справочных изданий и словарей, список источников выборки.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновывается актуальность поставленной проблемы; определяются объект, предмет, материал и методы исследования; обозначается его цель и сопутствующие задачи; обсуждается теоретическая и практическая значимость проводимого исследования; раскрывается научная новизна диссертации; приводятся сведения об апробации работы, а также формулируются положения, выносимые на защиту.

В **Главе I «Малоформатный текст (МФТ) названий американских художественных фильмов как объект лингвистического анализа»** наряду с освещением основных теоретических, концептуально важных предпосылок анализа названий как фрагмента массово-информационного дискурсивного пространства определяются факторы, влияющие на функционирование названий как малоформатных текстов, имеющих определенную прагматическую направленность. Подробно освещается проблема потенциала МФТ названий американских фильмов с точки зрения лингвосинергетики, а также приводится классификация структурных параметров рассматриваемой номинативной парадигмы.

Анализ научной литературы по вопросам номинации позволил рассмотреть несколько точек зрения на проблему лингвистического статуса названия: традиционно его относят к числу предложений, к единицам, не равным предложению, а также к именам собственным. В рамках настоящего исследования название фильма рассматривается как определенный тип текста, а именно, как малоформатный текст. Правомерность данного тезиса доказывается обращением к работам ученых, в сферу научных интересов которых входит лингвистика текста. *Малоформатный текст* в итоге определяется как текст обозримый и наблюдаемый в самых мелких деталях, обладающий такими важными характеристиками, как отдельность, выделенность, формальная и семантическая самодостаточность,

тематическая определенность и завершенность. Таким образом, малоформатные тексты предоставляют возможность изучить динамику номинативной парадигмы на достаточно компактном по объему текстовом материале. Под термином «*номинативная парадигма*» в работе подразумевается ряд разноструктурных номинативных единиц различной деривационной природы, объединенных по вариативно-инвариантному принципу функционирования в речевом контексте: варьирование номинативных единиц образует различные ступени анализируемой парадигмы, актуализирующие изменения функционального потенциала номинации, обусловленные постановкой разных коммуникативных целей ситуационного контекста.

В рамках синтаксического анализа малоформатный текст названия американского фильма рассматривается как текст, представленный словом, словосочетанием, предложением, парцелированной конструкцией или изолированным придаточным предложением.

В обоих временных периодах (1950-1960 гг. и 2000-2010 гг.) количественное преимущество имеют беспредикатные названия. Такое преимущество над предикатными названиями может объясняться тенденцией к лаконичной номинации, которая представляет собой первоочередное средство рекламной функции названий фильмов: краткость названия – это залог того, что оно быстрее запомнится публикой.

Однако *слово*, которое является кратчайшим способом номинации, не представляет собой большинства среди названий современных американских фильмов (510 единиц (20%) за период 1950-1960 гг. и 452 единицы (18%) за период 2000-2010 гг.). В качестве названий фильмов могут функционировать следующие части речи: имя существительное (*The Fireball (1950)*); причастие прошедшего времени (*Forbidden (1953)*); имя прилагательное (*Spanglish (2004)*); имя числительное (*The One (2001)*).

Самыми многочисленными являются названия-*словосочетания* (1381 единица (55%) за период 1950-1960 гг. и 1274 единицы (51%) за период 2000-2010 гг.). Способ соединения элементов названий-словосочетаний может быть различным:

- предложный/союзный способ соединения элементов словосочетания;
- способ соединения элементов словосочетания без предлогов и союзов.

Группа названий-словосочетаний с предложным способом соединения элементов очень разнообразна по своему составу. В качестве составляющих таких словосочетаний могут выступать различные части речи (*Cheaper by the Dozen (1950)*; *An American in Paris (1951)*).

Союзный способ соединения элементов словосочетания зарегистрирован в названиях, составляющие которых соединены сочинительным союзом *and*:

Noun + and + Noun (Guys and Dolls (1955); Cats and Dogs (2001); Angels & Demons (2009); Ben and Alex (2010));

Noun + and + Pronoun (The King and I (1956); The Kid & I (2005));

Noun + and + Noun + Noun (*Charlie and the Chocolate Factory* (2005));
Pronoun, Pronoun + and+ Noun (*Me, Myself and Irene* (2000) и др.

Среди названий-словосочетаний с беспредложным и бессоюзным способом соединения элементов распространены следующие конструкции:

Noun + Noun (*Blackboard Jungle* (1955));

Noun's + Noun (*Buccaneer's Girl* (1950));

Adjective + Noun (*American Girl* (2008));

Numeral + Noun (*100 Girls* (2000)).

Широко распространена среди названий голливудских лент начала XXI века конструкция, представляющая собой словосочетание, последним элементом в котором выступает порядковый номер, указывающий на положение данного фильма в ряду одноименных кинолент: *American Pie 2* (2001). Следует отметить рекламную функцию подобного рода названий: порядковый номер обычно появляется у фильмов, предшествующие версии которых имели хорошие прокатные сборы, следовательно, создатели фильма, присваивающие ему порядковый номер, надеются привлечь внимание публики уже известным, зарекомендовавшим себя названием. Отсутствие конструкций данного типа в названиях киноработ середины XX века можно объяснить относительно слабой (в отличие от начала XXI века) коммерциализацией Голливуда, а отсюда, – низким уровнем развития шаблонности и примитивизации кинопроцесса.

Сокращения в названиях американских фильмов – явление весьма редкое, однако такого рода названия обладают значительным прагматингвистическим потенциалом: в случае если зритель не знает, что обозначает данное сокращение, он будет заинтересован в его расшифровке: *L.I.E.* (2001).

Группа предикатных названий представлена простыми (581 единица (23%) за период 1950-1960 гг. и 531 единица (21%) за период 2000-2010 гг.) и сложными предложениями (8 единиц (1%) за период 1950-1960 гг. и 10 единиц (1%) за период 2000-2010 гг.). Для обоих временных периодов, выбранных нами для проведения сравнительного анализа парадигмы названий американских художественных фильмов, характерно преобладание простых предложений повествовательного типа: *I Was a Shoplifter* (1950). Прагматический потенциал названий проявляется через вопросительную (*Who Was That Lady?* (1960)) и побудительную форму (*Analyze That* (2002)): вопрос апеллирует к сознанию потенциального зрителя, и последний решает – хочет ли он или нет узнать ответ на этот вопрос, посмотрев фильм; побудительная форма, в той же мере, что и вопросительная, служит установлению более близкого контакта со зрителем, предлагая ему совершить какое-то действие, разгадать загадку, познакомиться с кем-либо. Глагол в повелительном наклонении обеспечивает эффективную реализацию модальности побудительности в наименовании фильма, что создает объективные условия для успешной коммуникации в форме диалога: создатели ленты напрямую обращаются к зрителям с весьма интригующими, а порой и шокирующими заявлениями: *Kill Me Later* (2001).

Количество *сложных предложений* в названиях фильмов обоих временных периодов незначительно, что объясняется, на наш взгляд, подчинением структурных типов названий американских фильмов одному из главных принципов номинации – краткости. С другой стороны, названия, являющиеся по своей структуре сложными предложениями, способствуют реализации информативной функции названий, так как в них содержится больше информации, чем в беспредикатных названиях, и, следовательно, зритель получает более точное представление о содержании фильма: *Catch Me If You Can (2002)*.

На границе между названиями-словосочетаниями и названиями-предложениями находятся названия фильмов, представляющие собой *парцеллированные конструкции* (212 единиц (8%) за период 2000-2010 гг., за период 1950-1960 гг. таких названий не выявлено). В отличие от словосочетания, называющего предмет или явление, номинативная конструкция с двоеточием сообщает информацию о предмете или явлении, тем самым тяготея к предложению. Двоеточия здесь носят характер уточнения и пояснения, а также вводят новую, более точную, конкретную информацию: *Batman: Under the Red Hood (2010)*.

Такие структуры характерны только для названий художественных фильмов начала нового тысячелетия, что не может не вызывать особый интерес со стороны исследователей к названиям подобного рода. На наш взгляд, грамматическая прерывистость связи в названиях фильмов, представляющих собой парцеллированные конструкции, выступает как особое средство реализации рекламного потенциала исследуемых малоформатных единиц: первая часть таких конструкций имеет в большинстве случаев прецедентный характер (название уже вышедшего ранее фильма), что обеспечивает узнаваемость продукта киноиндустрии. Кроме того, синтаксическая структура таких названий способствует реализации информативной функции: вторая часть структуры является логическим продолжением, развертыванием первой части. Иными словами, первая и вторая части таких названий выполняют функции темы и ремы соответственно.

Другой структурный тип, зафиксированный среди названий американских художественных фильмов обоих временных периодов и существующий на границе между названиями-словосочетаниями и названиями-предложениями, представляет собой группу усеченных конструкций, являющихся *изолированными придаточными предложениями*: *Because You're Mine (1952)*.

Количественное присутствие таких структур в выборке американских фильмов со временем не изменилось (20 единиц (1%) за 1950-1960 гг. и 21 единица (1%) за 2000-2010 гг.). Следует отметить, что отсутствующие у таких конструкций семантические связи с главным предложением актуализируются за счет контекстных ожиданий зрителя: учитывая экстралингвистические данные (рекламная афиша и видеоролик, имена актеров и режиссеров и т.п.), аудитория «достраивает» недостающую

смысловую базу, представленную усеченным названием, которое теперь воспринимается как самостоятельная речевая единица.

Итак, проведенное исследование МФТ названий американских художественных фильмов на синтаксическом уровне позволяет сделать вывод об относительной стабильности изучаемой парадигмы: в обоих временных периодах (1950-1960 гг. и 2000-2010 гг.) склонность к доминированию обнаружили названия-словосочетания. Однако процент представленности данной синтаксической структуры в исследуемой парадигме проявляет тенденцию к снижению в период 2000-2010 гг., что в определенной мере компенсируется резким ростом количества названий, оформленных в виде парцеллированной конструкции.

Малоформатный текст названий американских художественных фильмов занимает сложное пограничное положение в англоязычном дискурсивном пространстве, при этом *дискурс* понимается как интегративная совокупность текстов, связанных семантическими (содержательно-тематическими) отношениями и/или объединенных в коммуникативном и функционально-целевом отношении. Вся совокупность МФТ названий фильмов является составляющей конкретного дискурса рекламы фильмов, который располагается на границе между кинодискурсом и рекламным дискурсом. Вышеупомянутые частные дискурсы, в свою очередь, входят в более обширное пространство массово-информационного типа дискурса. Таким образом, исследуемые малоформатные единицы опосредованно включены в общий дискурс через сложную иерархически выстроенную систему подчиненных дискурсивных областей.

Такое положение малоформатных текстов названий американских художественных фильмов в англоязычном массово-информационном дискурсивном пространстве обуславливает наличие у исследуемых единиц базовых характеристик тех типов дискурса, единицами которых они являются.

К таким характеристикам кинодискурса по традиции относятся аудиовизуальность, коммуникативно-прагматическая направленность, медийность, целостность, связность, включенность в международный информационный обмен. Возможность соотнесения МФТ названий американских художественных фильмов с рекламным дискурсом проявляется в наличии у исследуемых единиц таких компонентов как текст, экстралингвистический компонент, контекст, социокультурный фон, пресуппозиция.

Выбор названий фильмов американского происхождения в качестве объекта исследования обусловлен широкой распространенностью, популярностью и общедоступностью продуктов Голливуда во всем мире. Важной составляющей Главы I является описание ситуации, сложившейся в кинематографической индустрии Голливуда середины XX и начала XXI вв., поскольку в задачи исследования входит отслеживание динамических процессов в границах номинативной парадигмы американских художественных фильмов. Так, американская киноиндустрия 50-х гг.

прошлого века подверглась серьезной модернизации и интернационализации, этим же процессам она продолжает подвергаться и в начале XXI века, однако яркой тенденцией в развитии новейшей американской киноиндустрии является все же ее четко выраженная коммерциализация. Отсюда – явное сближение кино- и рекламного типов дискурса, среди общих характеристик которых можно выделить креолизованный характер и определенную аксиологическую направленность обоих дискурсивных пространств. В результате анализа средств экстралингвистического характера, применяемых в рекламе фильмов, был сделан вывод о расширении рекламного потенциала МФТ названий американских художественных фильмов во временной перспективе.

Обзор научной литературы по проблемам функциональной типологии номинативных комплексов различных дискурсивных парадигм позволил определить набор функций, характерных для МФТ названий американских художественных фильмов. Иерархия функций номинативной парадигмы американского дискурсивного кинопространства включает в себя рекламную функцию, тесно связанные с ней информативную и интегративную функции, а также номинативную функцию, как необходимую составляющую любого киноназвания. Объединяет все составляющие данной функциональной парадигмы коммуникативная функция, которая обеспечивает связь между создателями фильма и его зрителями.

Прагматический потенциал названий фильмов реализуется в следующем алгоритме: на первоначальном этапе, когда зритель сталкивается с альтернативой – смотреть или не смотреть киноленту, основной задачей ее названия становится привлечение внимания и активизация интереса у потенциальной аудитории. В случае успешной реализации рекламной функции названия фильма зритель принимает решение о его просмотре, во время которого он интуитивно соотносит название ленты с тем или иным элементом ее сюжета, таким образом, стимулируя механизм информативной функции. Интегративная составляющая функциональной парадигмы также воплощается на этапе просмотра фильма: зачастую название становится символом, объединяющим началом ленты, к которому ведут все сюжетные линии произведения. После просмотра наступает третий этап восприятия, на котором полномасштабно реализуется номинативная функция: содержание фильма, его основные идеи и послы в «компрессированном» виде зритель теперь прочно связывает с названием ленты. Коммуникативная функция в том или ином виде, характерна для каждого кинонаименования, что объясняется, на наш взгляд, самой сутью современного киноискусства: фильм сегодня – это не только продукт эстетический, это еще и явление, заставляющее задуматься о реалиях бытия, это объект, через который совершается межкультурный и внутринациональный диалог, при этом название фильма – это, зачастую, квинтэссенция всех смыслов, это центр коммуникативного единства «режиссер-зритель».

Комплексный характер проведения настоящего исследования в современных условиях невозможен без обращения к научным работам,

посвященным лингвосинергетическому потенциалу лингвистических единиц. Анализ литературы по проблемам синергетики позволил выявить принципы организации массово-информационного дискурса: иерархичность, неустойчивость, нелинейность, открытость. Все перечисленные характеристики свойственны и системе МФТ названий американских фильмов, что свидетельствует о том, что исследуемая система, являясь составной частью массово-информационного пространства, и в то же время, автономным образованием, способна к самоорганизации не только за счет внешней энергии, но и за счет возможностей самой системы.

Глава 2 «Динамика лингвистических характеристик номинативной парадигмы американских художественных фильмов» посвящена анализу и сравнению основных лингвистических характеристик названий американских художественных фильмов двух временных периодов. Подробно рассматриваются лингвистические маркеры концептосферы названий американских фильмов, а также прецедентный характер составляющих рассматриваемой номинативной парадигмы. Лингвосинергетический подход позволил выявить динамические процессы в системе МФТ названий американских фильмов, являющихся частью сложной нелинейной системы английского массово-информационного дискурсивного пространства.

Анализ семантической наполненности названий американских художественных фильмов позволил выделить шесть базовых концептов в исследуемой номинативной парадигме: «человек», «пространство», «время», «насилие», «религия» и «семья».

Концепт «человек» занимает лидирующее положение в обоих временных периодах (739 лексических единиц, актуализирующих данный концепт, было обнаружено в составе МФТ названий американских художественных фильмов периода 1950-1960 гг., что в процентном соотношении составляет 30%; 702 единицы (28%) – за период 2000-2010 гг.). В качестве лексических маркеров данного концепта могут выступать:

- имена/прозвища главного героя/героев: *Kim (1950); Zodiac (2007)*;
- возрастные и гендерные характеристики киноперсонажей: *100 Girls (2000); Grownups (2001)*;
- профессия, род занятий, социальное положение: *The Thief (1952); Secretary (2002)*;
- статус человека в системе родственных отношений: *The Brothers (2001); My Uncle Rafael (2010)*;
- принадлежность к национальной/этнической группе: *The Egyptian (1954)*;
- черты характера, особенности поведения: *Superbad (2007)*.

Концепт «пространство» (167 единиц (7%) за период 1950-1960 гг. и 154 единицы (6%) за период 2000-2010 гг.) представлен лексическими единицами, указывающими на место, где разворачивается основное действие киноленты. Такое место может быть вымышленным: *Beyond the Purple Hills (1950)*; либо реально существующем: *Shelter Island (2003)*.

Восприятие времени как линейной, дискретной субстанции характерно для всех западных культур, в особенности, - для американской. В связи с этим, логичным представляется то, что в названиях современных американских фильмов концепт «время» (91 единица (4%) за период 1950-1960 гг. и 86 единиц (3%) за период 2000-2010 гг.) реализуется, в основном, с помощью дискретных временных единиц: *second, minute, day, year* и т.д. (*Fourteen Hours (1951); Ten Seconds to Hell (1959); 15 Minutes (2001)*).

Концепт «насилие» в названиях американских фильмов середины XX в. и начала XXI в. представлен лексическими единицами *crime, murder, kill, assassin, slaughter* и др. и их производными: *Crime Against Joe (1956); Anatomy of a Murder (1959); Viral Assassins (2000); Instinct To Kill (2001); Slaughterhouse of the Rising Sun (2005)*. Упоминание в названии фильма имен или кличек известных американских преступников также может служить одним из способов актуализации концепта «насилие», поскольку ассоциации зрителей, впервые увидевших такое название, непосредственно связаны с преступлениями, совершенными этими людьми: *Ed Gein (2000); Dahmer (2002); The Assassination of Jesse James by the Coward Robert Ford (2007)*. К вербальным маркерам концепта «насилие» относятся также лексические единицы *death, die, dead* и их производные, поскольку в большинстве фильмов, в названии которых присутствуют данные единицы, речь идет именно о насильственной смерти героев: *Death in Small Doses (1957); Die Another Day (2002)*. Концепт «насилие» также включает лексические единицы «война», «солдат», «кровь» и т.п.: *The War of the Worlds (1953); Blood Surf (2000); Horrors of War (2006)*.

Обращает на себя внимание тот факт, что лексическая репрезентация концепта «насилие» резко возрастает в период 2000-2010 гг. (57 единиц (2%) за период 1950-1960 гг. и 182 единицы (7%) за период 2000-2010 гг.). Такое колебание количественных показателей объясняется, на наш взгляд, современными тенденциями, происходящими на уровне массово-информационного дискурсивного пространства, в основе которого сегодня лежит образ тотального, пронизывающего все социальное пространство насилия.

Обнаруженные в ходе исследования многочисленные лексические маркеры концептов «религия» (50 единиц (2%) за период 1950-1960 гг. и 63 единицы (3%) за период 2000-2010 гг.) и «семья» (48 единиц (2%) за период 1950-1960 гг. и 56 единиц (2%) за период 2000-2010 гг.) позволяют отнести религиозные и семейные ценности к числу ключевых аксиологических парадигм концептосферы англоязычного массово-информационного дискурсивного пространства середины XX и начала XXI вв. Концепт «религия» актуализируется в МФТ названий американских кинолент за счет разнообразных вербальных маркеров: *White Christmas (1954); From Hell to Texas (1958); The Ten Commandments (2007)*. Трансляция ценности семейного очага через название фильма подкрепляется жанровым своеобразием самой ленты: большинство кинофильмов в данной группе представляют собой

комедии, рекомендуемые для просмотра всей семьей (*Father Is a Bachelor* (1950); *Son of the Mask* (2005)).

Помимо рассмотренных культурных доминант при анализе концептуальной составляющей номинативной парадигмы американских художественных фильмов было выявлено одиннадцать концептов, входящих в концептосферу современного массово-информационного дискурсивного пространства: «цвет», «любовь», «дом», «жизнь», «мистика», «свадьба», «Америка», «кино», «проклятие», «вампир», «удача». Все выделенные концепты можно условно подразделить на три группы: позитивные, негативные и нейтральные.

Позитивные: «дом» (*Sweet Home Alabama* (2002); *Welcome Home, Roscoe Jenkins* (2008)), «свадьба» (*My Big Fat Greek Wedding* (2002); *Double Wedding* (2010)), «удача» (*Luck of the Draw* (2000); *Good Luck* (2007)), «любовь» (*Love Is Better Than Ever* (1952); *Love* (2010)), «Америка» (*America's Sweethearts* (2001); *The American* (2010)).

Негативные: «вампир» (*Vampire* (2000); *The Vampire Diaries* (2009)), «проклятие» (*Hangman's Curse* (2003); *The Curse of the Komodo* (2004)), «мистика» (*13 Ghosts* (1960); *Mysterious Skin* (2004)). Негативная коннотация лексических единиц, реализующих вышеуказанные концепты, обусловлена жанровой спецификой кинофильмов, большая часть которых представляет собой фильмы ужасов. Использование таких единиц в названиях фильмов данного жанра служит скорее эпатажно-рекламным целям.

Нейтральные: «кино» (*Not Another Teen Movie* (2001); *Epic Movie* (2007)), «цвет» (*The Moon Is Blue* (1953); *Black and Blue* (2009)). Несмотря на то, что концепты «кино» и «цвет» входят в группу «нейтральных» концептов, они имеют свойство приобретать положительную или негативную коннотацию, в зависимости от лексического окружения единиц, актуализирующих данные концепты, ассоциативных ожиданий зрителей, а также смысловой наполненности самого фильма. Например, в названии киноленты *Nightmares in Red, White and Blue* (2009) слово *nightmares* придает нейтральному концепту цветов негативный оттенок.

Анализ диахронного развития концептуальной сферы номинативной парадигмы, представленной названиями американских художественных фильмов, показывает сохранение лидирующего положения культурных доминант «человек», «пространство», «время», «насилие», «религия» и «семья» на протяжении обоих временных периодов (1950-1960 гг. и 2000-2010 гг.), что свидетельствует об определенной стабильности рассматриваемой системы. Концепты, выражающие общечеловеческие ценности, составляют значительную часть современного американского кинодискурсивного пространства. Апелляция к таким универсальным аксиологическим единицам, как «любовь», «семья», «религия», «дом» позволяет производителям американских кинолент рассчитывать на большие кассовые сборы по всему миру. Однако резкий скачок показателей концепта «насилие» в период 2000-2010 гг. может рассматриваться как некоторая тенденция к нарушению внутренней целостности системы, что может

привести к качественным изменениям семантического микроуровня синергетического пространства МФТ названий американских фильмов.

Исследование *прецедентного характера* составляющих номинативной парадигмы американских художественных фильмов позволило выделить все типы прецедентных феноменов в изучаемых МФТ: прецедентное имя, прецедентное высказывание, прецедентный текст и прецедентную ситуацию. Результаты проведенного нами исследования позволяют говорить о высокой степени реализации феномена прецедентности в МФТ названий американских фильмов. Доля МФТ, содержащих прецедентные феномены, составила 39% от общего количества наименований кинолент периода 1950-1960 гг. и 43% от количества МФТ названий фильмов 2000-2010 гг.

В ходе обработки результатов выборки было выделено восемь сфер-источников прецедентных феноменов, обнаруженных в американском кинодискурсивном пространстве двух исторических промежутков: литература, кино/телевидение, история/политика, шоубизнес, религия/мифология, игры, криминал, спорт. Отметим, что объединение в пары таких понятий, как кино/телевидение, история/политика, религия/мифология, объясняется смежным характером их онтологических характеристик.

Сфера-источник прецедентных феноменов «литература» является в корпусе нашей выборки лидирующей по количественным показателям в обоих исследуемых временных периодах (576 единиц (59% от общего количества прецедентных феноменов) за период 1950-1960 гг. и 462 единицы (43%) за период 2000-2010 гг.). Данная сфера представлена, в первую очередь, прецедентными текстами, актуализируемыми за счет прецедентных высказываний. Основу данной подгруппы составляют названия фильмов, представляющие собой одноименные названия литературных произведений, по которым и были сняты киноленты: *Treasure Island (1950)* – экранизация романа «Остров сокровищ» шотландского писателя Р.Стивенсона. В таких случаях прецедентный текст литературного произведения актуализируется за счет прецедентного высказывания – названия данного произведения, вынесенного в название фильма.

Прецедентные имена, входящие в сферу-источник «литература», представляют собой имена литературных персонажей и авторов произведений: *Being Julia (2004)* - экранизация романа «Театр» английского писателя У.С.Моэма, Julia – главная героиня романа Джулия Ламберт.

Интересным представляется тот факт, что большинство прецедентных феноменов, входящих в сферу «литература», имеют англоязычное происхождение (названия произведений, герои, цитаты из англоязычных произведений, имена англоязычных писателей). Важной составляющей сферы «Литература» являются прецедентные феномены, источником которых служат комиксы (*X-Men (2000)*; *Spider-Man 2 (2004)*).

Основу группы «кино/телевидение» составляют названия голливудских фильмов начала XXI века, представляющих собой слово или

словосочетание с порядковым номером, указывающим на положение данного фильма в ряду одноименных кинолент. Такое «серийное» производство кинофильмов, в названиях которых встречается прецедентное высказывание, выраженное названием оригинального фильма, стало весьма популярным в современном американском кинематографе: *Saw (2004)*; *Saw II (2005)*; *Saw III (2006)*; *Saw IV (2007)*; *Saw V (2008)*; *Saw VI (2009)*. Прецедентные высказывания, выраженные названиями ранее вышедших фильмов, встречаются также и в названиях художественных фильмов начала XXI века, оформленных парцеллированными конструкциями: *Cats & Dogs: The Revenge of Kitty Galore (2010)* – сиквел фильма 2001 года *Cats & Dogs*.

Обращает на себя внимание то обстоятельство, что названия, представляющие собой слово/словосочетание с порядковым номером или парцеллированные конструкции, встречаются только лишь среди названий кинофильмов 2000-2010 гг. Именно такие названия являются носителями большей части прецедентных феноменов со сферой-источником «кино/телевидение», этим объясняется существенная разница в количественных показателях двух изучаемых периодов времени: 78 феноменов (8%) обнаружено в составе МФТ названий американских фильмов 1950-1960 гг., 332 (31%) – за период 2000-2010 гг.

В качестве источника прецедентных феноменов, зафиксированных в МФТ названий американских фильмов, может выступать и телевидение. В основном, источником прецедентных высказываний в таком случае служат названия телепередач и телесериалов, полюбившихся американской аудитории: *Charlie's Angels (2000)* – фильм, основанный на телесериале *Charlie's Angels*.

Сфера-источник «история/политика» широко представлена в пределах номинативной парадигмы американских художественных фильмов середины XX и начала XXI веков посредством ПИ и ПС (147 единиц (15%) за период 1950-1960 гг. и 76 единиц (7%) за период 2000-2010 гг.).

В группе прецедентных имен можно выделить следующие подгруппы:

- имена выдающихся исторических лиц (политические деятели, короли и т.д.): *Hitler: The Rise of Evil (2003)* - фильм о жизни и политической деятельности Адольфа Гитлера;
- яркие личности, сыгравшие определенную роль во временной исторической перспективе: *Spartacus (1960)* – Спартак - возглавил восстание на территории современной Италии в период 74 до н. э. — 71 до н. э.;
- названия известных географических объектов и социальных учреждений: *Valley of the Kings (1954)* - Долина Царей — долина в Египте, где за период примерно в 500 лет с XVI по XI век до н. э. были построены гробницы для захоронения фараонов;
- названия средств передвижения (кораблей, самолетов и т.д.): *U-571 (2000)* – название немецкой подводной лодки времен Второй мировой войны.

Среди прецедентных феноменов со сферой-источником «шоу-бизнес» выделяются прецедентные имена: *The Audrey Hepburn Story (2000)* – история актрисы Голливуда Одри Хепберн, и прецедентные высказывания: *My Friend*

Irma Goes West (1950) – фильм, основанный на одноименном американском радишоу. Строки из музыкальных произведений и их названия также рассматриваются нами как прецедентные высказывания, формирующие состав группы прецедентных феноменов со сферой-источником «шоу-бизнес»: *An American in Paris (1951)*; *There's No Business Like Show Business (1954)* - названия фильмов дублируют названия известных песен.

Прецедентные феномены со сферой-источником «шоу-бизнес» в составе МФТ названий американских художественных фильмов имеют, в большинстве случаев, американское происхождение (строчки из американских песен, имена американских музыкантов, актеров и т.п.). Количество прецедентных феноменов с рассматриваемой сферой-источником в исследуемых МФТ практически не изменилось со временем (110 единиц (11%) в период 1950-1960 гг. и 107 единиц (10%) в период 2000-2010 гг.), что говорит о постоянном интересе американской аудитории к данному виду деятельности.

Сфера «религия/мифология» представлена, в первую очередь, прецедентными феноменами, источником которых служит Библия: *The Ten Commandments (1956)*. Встречаются также случаи вынесения в название киноленты библейских цитат: *Salt of the Earth (1954)*; *Keeping the Faith (2000)*; *Cup of My Blood (2005)*. Помимо библейских в данную группу входят также прецедентные феномены, источником которых служат разнообразные явления религиозного происхождения: *George and the Dragon (2004)* – в основу фильма положено сказание об убийстве копьём змея (дракона) святым Георгием (известным в России как Георгий Победоносец). Прецедентные имена составляют основу сферы-источника «мифология»: *Helen of Troy (2003)* - Елена Прекрасная (Троянская) - в древнегреческой мифологии - прекраснейшая из женщин. Количественный состав прецедентных феноменов со сферой-источником «религия/мифология» со временем претерпел незначительные изменения: 27 единиц (3%) за период 1950-1960 гг. и 43 единицы (4%) за период 2000-2010 гг.

Выделение сферы-источника «игры» в качестве самостоятельной единицы в настоящей классификации обусловлено фактом участвовавших за последнее десятилетие экранизаций популярных видеоигр. Название фильма в таких случаях либо дублирует наименование самой игры, либо имеет в своем составе имя главного персонажа видеоигры (*Lara Croft: Tomb Raider (2001)*). В первом случае все название кинофильма выступает в качестве прецедентного высказывания, во втором случае имя персонажа функционирует как прецедентное имя. Особо следует подчеркнуть тот факт, что среди прецедентных феноменов, составляющих МФТ названий фильмов середины XX в., не было обнаружено ни одного явления, принадлежащего сфере «игра», тогда как количество таких феноменов в названиях фильмов 2000-2010 гг. достигает 23 единиц (2%). Объясняется эта ситуация отчасти тем, что большая часть обнаруженных феноменов с данной сферой-источником являются названиями видеоигр, которых, естественно, не было в середине прошлого столетия.

Малоформатные тексты названий американских фильмов, в составе которых присутствуют прецедентные феномены со сферой-источником «криминал» (20 единиц (2%) за период 1950-1960 гг. и 21 единица (2%) за период 2000-2010 гг.), входят в концепт «насилие», поскольку такие ПФ представляют собой имена преступников, шулеров, бандитов, которые стали символами преступного мира того или иного периода времени: *Ed Gein (2000)* - Эд Гейн – один из самых известных убийц в истории США, несмотря на то, что на его счету всего два доказанных убийства, чудовищность которых шокировала мир; *The Zodiac (2005)* - Зодиак — прозвище загадочного серийного убийцы, действовавшего в Северной Калифорнии и Сан-Франциско в конце 1960-х.

Сферу-источник «спорт» (18 единиц (2%) за период 1950-1960 гг. и 11 единиц (1%) за период 2000-2010 гг.) формируют прецедентные имена: *Ali (2001)* - фильм об американском боксере Мухаммеде Али; и прецедентные ситуации: *Match Point (2005)* - матч-пойнт — ситуация в теннисе, когда один из игроков при выигрыше очка становится победителем матча.

Классификация прецедентных феноменов, обнаруженных в американском кинодискурсивном пространстве двух исторических периодов (1950-1960 гг. и 2000-2010 гг.), выявила лидирующее положение сферы «литература» в обоих временных промежутках. Однако необходимо отметить тенденцию к сокращению прецедентных феноменов с источником «литература» в период 2000-2010 гг., тогда как количество прецедентных феноменов в сфере «кино/телевидение» значительно увеличивается в начале XXI в. Возросший интерес к сфере кино и телевидения в начале 2000-х годов можно объяснить доминированием данных областей в индустрии развлечений современного американского общества: присутствие в названии фильма ссылки на уже известный продукт кино- или телеиндустрии гарантированно привлечет внимание потенциальной аудитории.

Заключительный раздел Главы 2 посвящен исследованию эволюции системы лингвистических маркеров названий американских фильмов. Массово-информационное дискурсивное пространство, составляющими которого являются малоформатные тексты названий американских художественных фильмов, представляет собой сложную открытую нелинейную систему, которой свойственны категорийные качества иерархичности и неустойчивости. В результате процесса самоорганизации данная система способна из беспорядка и хаоса прийти к состоянию относительного порядка, при этом состоянии хаоса и порядка попеременно чередуются между собой в процессе развития системы. В состоянии порядка система находится в относительном равновесии, поддерживая определенное взаимодействие с внешней средой. Это состояние определяется параметрами порядка, действующими в границах системы, а также управляющими параметрами, действующими извне. Элементы всех уровней системы (микро-, макро- и мегауровня) в своем поведении «тяготеют» к наиболее упорядоченным областям – аттракторам – и в процессе «жизнедеятельности»

стремятся укрепиться в них и адаптироваться к условиям их функционирования.

Рассмотрим особенности функционирования аттракторов на микроуровне системы массово-информационного пространства, а именно, – на уровне названий американских художественных фильмов середины XX и начала XXI вв. Поскольку в задачи нашего исследования входит рассмотрение динамики системы лингвистических маркеров названий американских фильмов, период 1950 – 1960 гг. принимается в качестве начального состояния, а период 2000 – 2010 гг. – в качестве конечного состояния рассматриваемой системы.

На начальном этапе исследования классификация наименований фильмов проводилась с учетом их структурных параметров. Синтаксический анализ названий американских художественных фильмов выявил общую для двух временных периодов склонность к доминированию названий, представляющих собой словосочетание (*Thunder Road (1958); Broken Flowers (2005)*). Обнаруженная тенденция может рассматриваться в качестве *синтаксического аттрактора* в самоорганизующейся системе МФТ названий американских фильмов.

Описание и анализ названий американских фильмов середины XX и начала XXI вв. в терминах концептов позволили выявить доминирование концепта «человек» в обоих временных промежутках (*John Paul Jones (1959); Carolina (2003)*), что дает основания рассматривать данный концепт в роли *семантического аттрактора* рассматриваемой системы.

Классификация прецедентных феноменов, входящих в состав МФТ названий американских художественных фильмов, по сферам-источникам выявила лидирующее положение сферы «литература» в обоих временных промежутках (*Treasure Island (1950); Eloise at Christmastime (2003)*); таким образом, данная сфера проявила себя в качестве *аттрактора прецедентности* сложной нелинейной системы МФТ названий американских фильмов.

Постоянство обозначенных аттракторов системы в течение шестидесяти лет говорит об относительной стабильности микроуровня массово-информационного дискурсивного пространства. Учитывая все вышеуказанные аттракторы, можно составить модель типичного МФТ названия американского фильма, занимающую лидирующие позиции на протяжении 1950 – 2010 гг. Такое название представляет собой *МФТ, выраженный словосочетанием, содержащий в себе лексические единицы, актуализирующие концепт «человек», и прецедентные феномены со сферой-источником «литература».*

Несмотря на относительную стабильность, которую демонстрирует система МФТ названий американских фильмов в период 1950 – 2010 гг., нельзя забывать о том, что открытые нелинейные системы не могут находиться в состоянии равновесия долгий период времени, иначе им грозит разрушение. В ходе изучения исследуемых единиц периода начала XXI века были выявлены некоторые точки бифуркации, вокруг которых наблюдаются

значительные флуктуации, усиливающие дезорганизационные хаотические процессы в границах рассматриваемой системы.

На структурном уровне происходит сокращение названий, представляющих собой словосочетание, что в определенной мере компенсируется резким увеличением количества названий, оформленных в виде парцелированных конструкций, причем, первая часть таких номинативных единиц обычно носит прецедентный характер, являясь названием уже получившего известность фильма (*Dirty Dancing 2: Havana Nights (2004)*).

На первый взгляд, данная тенденция противоречит концепции языковой экономии, однако, необходимо помнить, что «закон экономии» не всегда сопровождается видимым количественным сокращением речевого сообщения. Чрезмерная лаконичность может существенно снизить коммуникативную эффективность речи. Следовательно, экономия достигается при оптимальном соотношении количества и качества используемых автором дискурса необходимых структурно-смысловых средств – с одной стороны, и усилий коммуникантов, необходимых для успешного осуществления коммуникативного замысла, – с другой. В описанных сложных конструкциях, представленных МФТ названий американских фильмов начала XXI века, прослеживается действие обозначенного закона: первая часть таких конструкций, имеющая прецедентные единицы в своей структуре, сводит к минимуму ментальные усилия потенциальных зрителей, выступающих в данном случае в роли коммуникантов. При этом вторая часть таких названий, следующая за двоеточием, служит цели заинтриговать аудиторию. Другими словами, тематические отношения двух частей парцелированных конструкций создают объективные условия для полноценной реализации принципа экономии языковых средств. С точки зрения функциональных отношений, в МФТ названий фильмов, представленных парцелированными конструкциями, на первое место выдвигается функция воздействия, поскольку рекламный потенциал таких названий весьма велик.

Семантический анализ МФТ названий американских фильмов показал значительный рост количественных показателей актуализации концепта «насилие» в период 2000 – 2010 гг. (*2001 Maniacs (2001); Face of Terror (2003); A History of Violence (2005)*). С одной стороны, это может быть обусловлено жанровой спецификой кинолент и стремлением создателей фильма обеспечить эффектную рекламу картины. С другой стороны, успех таких фильмов у аудитории можно объяснить психологическими причинами.

Необходимо также отметить тенденцию к сокращению прецедентных феноменов с источником «литература» в период 2000 – 2010 г.г. и рост маркеров в сфере «кино/телевидение» (*The Mummy Returns (2001); Sex and the City (2008)*). Увеличение количества данных прецедентных феноменов на микроуровне, представленном МФТ названий американских фильмов, объясняется, на наш взгляд, изменениями, происходящими на макроуровне системы массово-информационного дискурсивного пространства, а именно, –

стремительным ростом популярности кино и телевидения на протяжении всей второй половины XX века. Данная тенденция является ярким примером тесной связи между всеми уровнями рассматриваемой системы, а также экспликации функции воздействия, поскольку в данном случае кино как бы рекламирует само себя, причем происходит это за счет самого наименования киноленты.

В переломный момент самоорганизации принципиально неизвестно, в каком направлении будет происходить дальнейшее развитие. В точках бифуркации система как бы колеблется перед выбором того или иного пути организации. В таком состоянии даже небольшая флуктуация может послужить толчком – началом эволюции системы в некотором направлении, одновременно отсекая при этом возможности развития в других направлениях. Именно таким образом проявляется такое свойство рассматриваемой системы, как нелинейность.

Начало XXI века можно рассматривать как начало периода возможной хаотизации системы МФТ названий американских художественных фильмов. Очевидно, что между параметрами порядка активизируется взаимодействие, назревает конкуренция и неравновесность системы усиливается. Динамические процессы, происходившие в системе массово-информационного дискурсивного пространства на протяжении полувека, привели к возникновению случайных колебаний – флуктуаций. Пройдя через хаотическое, неструктурированное состояние, система может осуществить фазовый переход на качественно новый уровень организации, где вновь произойдет движение к аттракторам и упорядочивание структур.

Сложно предсказать, как именно будет развиваться микросистема МФТ названий американских фильмов в дальнейшем, однако, в случае отклонения системы в сторону наметившихся тенденций, следующей моделью МФТ названия американского фильма может стать название фильма, представляющее собой *парцеллированную конструкцию, содержащую лексические единицы, актуализирующие концепт «насилие», и прецедентные феномены со сферой-источником «кино/телевидение».*

Кроме того, прослеживается рост прагматического потенциала МФТ названий американских художественных фильмов за период 1950-2010 гг. Связано это не только с лингвистическими факторами (рекламная функция наиболее активным образом проявляла себя на всех уровнях системы МФТ названий американских фильмов именно в период 2000-2010 гг.), но и с экстралингвистическими причинами (появление новых видов рекламы фильма: Интернет-реклама, реклама в метро, интерактивные формы рекламного воздействия и т.д.). Таким образом, рекламная функция имеет большие шансы стать *функциональным аттрактором* рассматриваемой системы в будущем.

Итак, проведенное исследование динамики лингвистических характеристик МФТ названий американских художественных фильмов показало, что изучаемая номинативная парадигма является фрагментом сложной системы англоязычного массово-информационного дискурсивного

пространства, открытый нелинейный характер которого предопределяет действие лингвосинергийных процессов на всех ее уровнях. Структурные и семантические маркеры исследуемых МФТ можно рассматривать в качестве самостоятельных единиц, обладающих определенными функциональными характеристиками, направленными на реализацию прагматического потенциала рассматриваемых малоформатных текстов. Синергетические процессы, происходящие в неустойчивой системе массово-информационного дискурсивного пространства, влияют на динамические процессы внутри рассматриваемой номинативной парадигмы, что позволило определить типичную модель МФТ названий фильмов исследуемого периода, а также спрогнозировать возможное появление новой модели в будущем.

В **Заключении** обобщаются основные результаты исследования и намечаются перспективы дальнейшего изучения проблемы. В частности, перспективным направлением представляется проведение сопоставительного анализа номинативного потенциала названий американских фильмов и вариантов их перевода на русский язык, что позволит определить специфику лингвокультурной парадигмы, свойственной народам США и России.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

Научные статьи, опубликованные в научных журналах и изданиях, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ:

1. Скворцова Е.В. Концептосфера современного американского кинодискурса (на материале заглавий американских художественных фильмов начала XXI века) // Вестник Самарского государственного университета. - № 5 (71). - Гуманитарная серия. – Самара: Издательство «Самарский университет», 2009. – С. 101-106. – 0,4 п.л.
2. Скворцова Е.В. Эволюция системы лингвистических маркеров названий американских фильмов // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. Т.13, №2. – Самара, 2011. – С. 200-202. – 0,2 п.л.

Научные статьи, опубликованные в других изданиях:

3. Галочкина Е.В. (Скворцова Е.В.) Гендерные маркеры речевого поведения женских персонажей в американском дискурсивном пространстве (на материале телесериала «Sex and the City») // Тезисы докладов XXXVII научной конференции студентов 11-15 апреля 2006 года. – Самара, 2007. – С. 164-165. – 0,1 п.л.
4. Скворцова Е.В. Структурные параметры номинативной парадигмы (на материале названий американских кинокомедий XXI века) // Социум и культура в процессе международной интеграции: изменение

феноменов культуры: сборник материалов междисциплинарной научной конференции молодых ученых и специалистов. – Самара: ООО «Офорт», 2008. – С. 435-441. – 0,4 п.л.

5. Скворцова Е.В. Трансляция ценностей в контексте номинативной парадигмы современного американского кинодискурса // Сборник материалов IV Международной научно-практической конференции «Глобальный научный потенциал» (30 июня 2008 года). – Тамбов: Издательство ООО «ТАМБОВПРИНТ», 2008. – С. 144-146. – 0,2 п.л.

6. Скворцова Е.В. Прецедентный характер имен собственных в малоформатных текстах (на материале названий американских фильмов начала XXI века) // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: Материалы докладов Международной он-лайн конференции «Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации» (25-27 февраля 2009 года). – Саратов: ИЦ «Наука», 2009.- С.148-153. – 0,4 п.л.

7. Скворцова Е.В. Функциональная парадигма названий американских художественных фильмов // Феномен границы в языке и литературе: междунар. сб. науч. ст. – Самара: Изд-во «Самарский университет», 2009. - С.135-143. – 0,5 п.л.

8. Скворцова Е.В. Малоформатный текст названий фильмов как пограничное явление англоязычного дискурсивного пространства // «Актуальные проблемы коммуникации и культуры. Вып. 10. Международный сборник научных трудов. ... Москва-Пятигорск: Пятигорский государственный лингвистический университет, 2009. -С. 576-582. – 0,4 п.л.

9. Скворцова Е.В. Лингвокультурная специфика функционирования прецедентных феноменов в американском кинодискурсивном пространстве // В мире научных открытий. – №3(09).- Часть 4. – Красноярск: Научно-инновационный центр, 2010. - С.33-36. – 0,2 п.л.

10. Скворцова Е.В. Динамика номинативной парадигмы американских художественных фильмов (на материале названий фильмов середины XX и начала XXI в.в.) // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации: Материалы докладов II Международной он-лайн конференции «Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации» (24-26 февраля 2010 года). – Саратов: ИЦ «Наука», 2010. - С. 272-277. – 0,4 п.л.

11. Скворцова Е.В. Динамика семантического пространства номинативной парадигмы американских художественных фильмов// Актуальные проблемы современной науки и образования. Филологические науки: Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Т.V. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2010. - С.32-36. – 0,3 п.л.

12. Скворцова Е.В. Лингвосинергетический потенциал названий американских фильмов // Семантика и прагматика дискурса: межвуз.сб.науч.ст. – Самара: Издательство «Самарский университет», 2010. - С.141-146. – 0,4 п.л.

Подписано в печать 22.09.11.
Тираж 130 экз. Заказ № 175.
Бумага ксероксная. Печать оперативная.
Объем – 1,5 усл. п. л. Формат 60 x 84/16

Отпечатано в типографии
ООО «Инсома-пресс»
ул. Сов. Армии, 217; тел.: 926-07-51

10 =